

PERCAYA – words to do with ‘trust, believe’

* Tidak ada orang yang **percaya** pada pernyataan Pak Agus itu.

*No one **believes** / **trusts** that statement by Pak Agus.*

* Tidak ada orang yang **mempercayai** pernyataan Pak Agus itu.

*No one **believes** / **trusts** that statement by Pak Agus.*

* Pernyataan Pak Agus itu tidak **dipercaya(i)** oleh siapa pun.

*That statement by Pak Agus **is not believed** / **trusted** by anyone.*

* Kami belajar tentang tradisi dan **kepercayaan** umat Hindu di Bali.

*We learned about the traditions and **beliefs** of Hindus in Bali.*

* Mereka kehilangan **kepercayaan** pada ibunya karena dia meninggalkan mereka.

*They lost **trust** in their mother because she left them.*

Notes

* **percaya** (v): to believe, to trust

* **mempercayai** (v): to believe (somebody / something), to trust (sb. / sth.)

[“mempercayai” means the same as “percaya *pada*”. For example, for “She believes / trusts that person”, you can say “Dia *percaya pada* orang itu” or you can say “Dia *mempercayai* orang itu”. Of the two forms, “percaya *pada*” is more common in speech.]

[In the passive, the form “dipercaya” is extremely common. That is, speakers and writers usually drop the ‘-i’ at the end of the word “dipercayai”.]

[The word “memPercayai” is sometimes spelt and pronounced as “memercayai” instead.]

* **kepercayaan** (n): belief, a belief; trust.

Practice. Say it in Indonesian. For each word in bold use a PERCAYA word.

(NB: To ensure natural-sounding choices in the items below, choose “percaya *pada*” over “mempercayai” when the prompt takes the form: “Someone *trusts* / *believes* ...”)

1. He **believes** that his younger brother is innocent. [i.e., ‘not guilty’]

Dia **percaya** bahwa adiknya tidak bersalah.

2. Public confidence [i.e., **trust**] in the government is still strong.

Kepercayaan masyarakat pada pemerintah itu masih kuat.

3. That hoax news **was believed** by tens of thousands of people. [with ‘hoax’]

Berita hoax itu **dipercaya** oleh puluhan ribu orang.

4. Most consumers **trust** that large company. [with 'konsumen']

Kebanyakan konsumen **percaya** pada perusahaan besar itu.

5. I think he can **be trusted**.

Saya kira dia bisa **dipercaya**.

6. That well-known singer has some strange **beliefs**.

Penyanyi terkenal itu memiliki **kepercayaan** yang aneh.

7. S/he doesn't **believe** in God.

Dia tidak **percaya** pada Tuhan.

8. Do you also respect the **beliefs** of other religions? [with 'menghormati']

Apakah Anda juga menghormati **kepercayaan** agama lain?

9. Not everybody **trusted** / **believed** the results of the general election. [with 'pemilu']

Tidak semua orang **percaya** pada hasil pemilu itu.

10. I think the *TNI* is the institution which **is** most **trusted** by the community. [with 'lembaga']

Saya kira TNI adalah lembaga yang paling **dipercaya** oleh masyarakat.

11. Many people did not **believe** that that disease was real. [with 'nyata']

Banyak orang (yang) tidak **percaya** bahwa penyakit itu nyata.